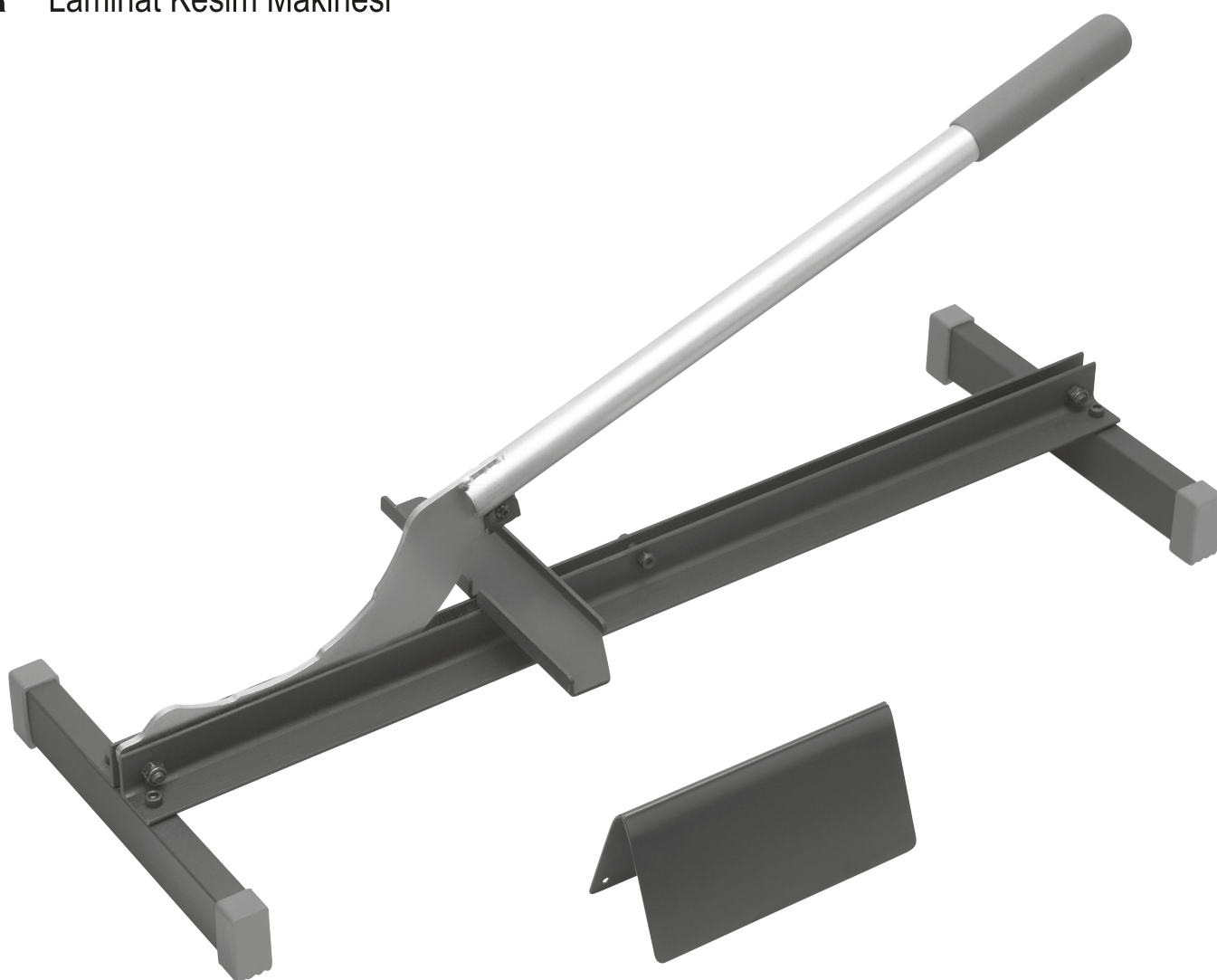


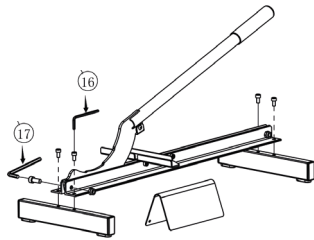
Laminatschneider

Gebrauchsanleitung

- CZ** Řezačka laminátu
- F** Presse coupante pour stratifiés
- GB** Laminate cutter
- NL** Laminaatsnijder
- PL** Giloty na laminowane panele podłogowe
- TR** Laminat Kesim Makinesi



D Gebrauchsanleitung Laminatschneider



Montage

1. Installieren Sie das Schneidmesser wie gezeigt. Benutzen Sie den beigefügten Inbusschlüssel M8, die Bolzen und Muttern zum Montieren des Schneidmessers in die Grundplatte wie gezeigt.
2. Benutzen Sie den beigefügten Inbusschlüssel M6, die Schrauben und das Halblech, um die Grundplatte wie gezeigt zu montieren.

Warnung:

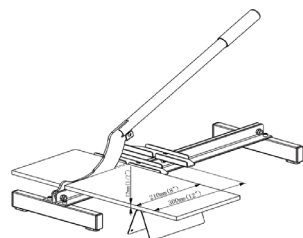
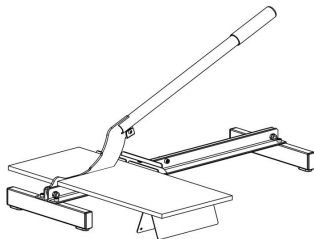
Berühren Sie die Schneidkante des Schneidmessers nicht mit Ihren Fingern.

Schneiden:

Schneiden Sie den Laminat-Fußbodenbelag. Auf der Grundplatte befinden sich Sätze von Befestigungsstiften, welche für das Anschlagteil zu benutzen sind. Je näher der Drehpunkt des Schneidmessers ist, umso höher ist die Schneidkraft.

Warnung:

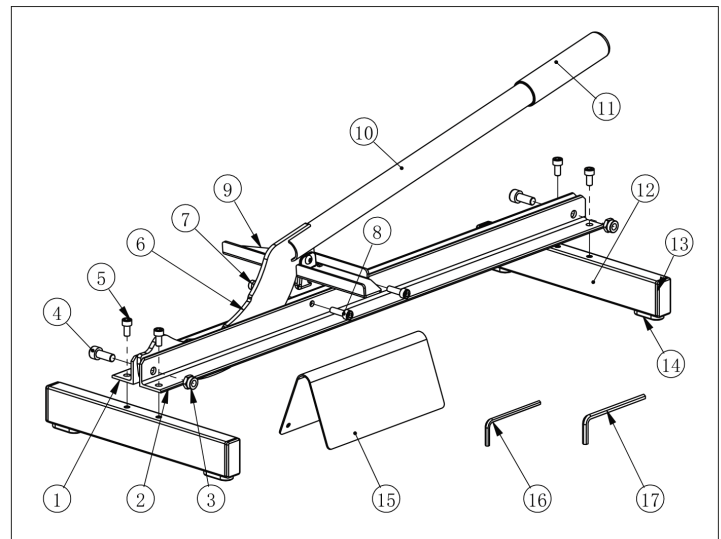
Berühren Sie die Schneidkante des Schneidmessers nicht mit Ihren Fingern.



Die Spalte auf der Schneidergrundplatte
Auf der Grundplatte gibt es mehrere Sätze von Feststellstiften zur Benutzung für das Anschlagteil. Benutzen Sie immer die Feststellstifte am nächsten zu dem Drehpunkt entsprechend der Breite des Laminat-Bretts. Je näher der Drehpunkt des Schneidmessers ist, umso höher ist die Schneidkraft.

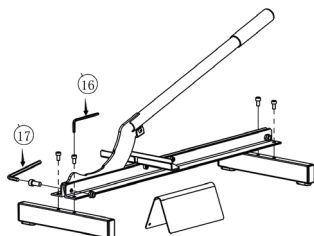
Warnung:

Berühren Sie die Schneidkante des Schneidmessers nicht mit Ihren Fingern.



Teile	Menge	Teile	Menge
1 Arbeitsgrundplatte A	1	10 Griff	1
2 Arbeitsgrundplatte B	1	11 Handgriff	1
3 Mutter M8	1	12 Tragschiene	2
4 Innensechskantschraube M8*24	1	13 Plastikkappen	4
5 Innensechskantschraube M6*10	4	14 Gummierunterlage	4
6 Schneidmesser	1	15 Zwischenstück	1
7 Mutter M6	2	16 Stiftschlüssel M6	1
8 Sechskantkopfschraube M6*20	2	17 Stiftschlüssel M8	1
9 Anschlagteil	1		

CZ NÁVOD K OBSLUZE Řezačka laminátu



Montáž

1. Nainstalujte čepel, jak je znázorněné na obrázku. Pro montáž čepelky k základně použijte dodaný imbusový klíč m8, šroub a matici, jak je znázorněné na obrázku.
2. Pomocí dodaného imbusového klíče m6, šroubů a ukotvovací tyče sestavte základnu, jak je znázorněné na obrázku.

Varování:

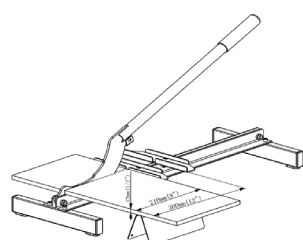
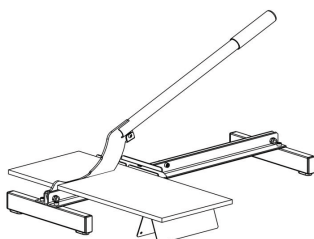
Nedotýkejte se prsty okraje čepelky.

Řezání:

Odřezte laminátovou podlahu. Na základně řezačky je k dispozici sada pojistných kolíků, které se používají pro připevnění dorazu. Čím menší je vzdálenost čepu od čepelky, tím větší síly řezání dosáhnete.

Varování:

Nedotýkejte se prsty okraje čepelky.

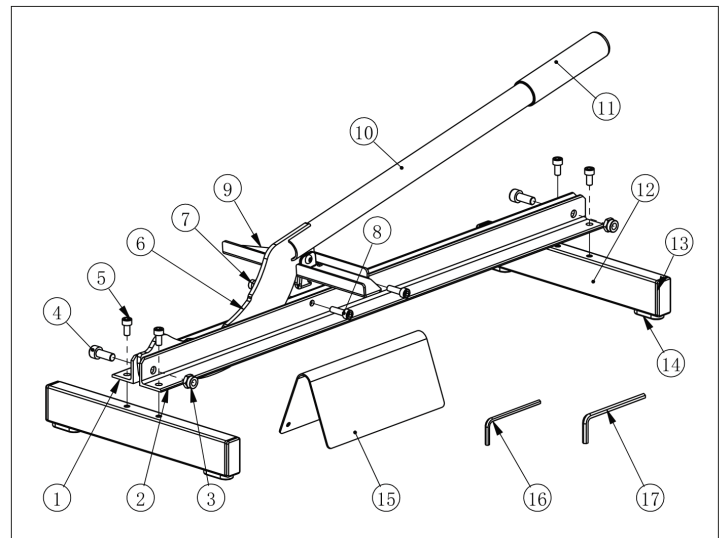


Štěrba na základně řezačky

Na základně řezačky je k dispozici několik sad pojistných kolíků, které se používají k připevnění dorazu. Vždy používejte pojistné kolíky, které jsou blíže k čepu čepelky, a sice podle šířky desky. Čím menší je vzdálenost čepu od čepelky, tím větší síly řezání dosáhnete.

Varování:

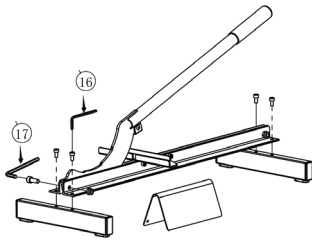
Nedotýkejte se prsty okraje čepelky.



Díly	Počet	Díly	Počet
1 Pracovní základna A	1	10 Rukojeť	1
2 Pracovní základna B	1	11 Tyč rukojeti	1
3 Matice M8	1	12 Podpěrná tyč	2
4 Šroub s vnitřní šestihrannou hlavou M8*24	1	13 Plastové krytky	4
5 Šroub s vnitřní šestihrannou hlavou M6*10	4	14 Gumová podložka	4
6 Čepel	1	15 Rozpěrné pouzdro	1
7 Matice M6	2	16 Imbusový klíč M6	1
8 Šroub s šestihrannou hlavou M6*20	2	17 Imbusový klíč M8	1
9 Doraz	1		

F MANUEL D'UTILISATION

Presse coupante pour stratifiés

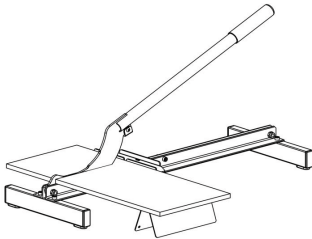


Assemblage

1. Installer la lame dans le châssis comme illustré, à l'aide de la clé Allen m8, des vis et de l'écrou compris dans l'emballage.

2. Assembler le châssis comme illustré à l'aide de la clé Allen m6, des vis et des barres de support comprises dans l'emballage.

Attention :
Ne pas placer vos doigts sur le tranchant de la lame.

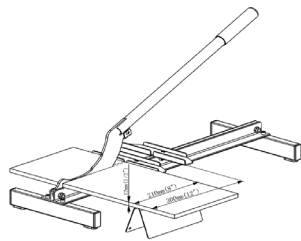


Coupe :

Coupe du parquet stratifié. Le châssis est équipé d'accueils pour les goupilles de verrouillage de la fixation de la butée. Plus la butée est près du pivot de la lame, plus la force de coupe est puissante.

Attention :

Ne pas placer vos doigts sur le tranchant de la lame.

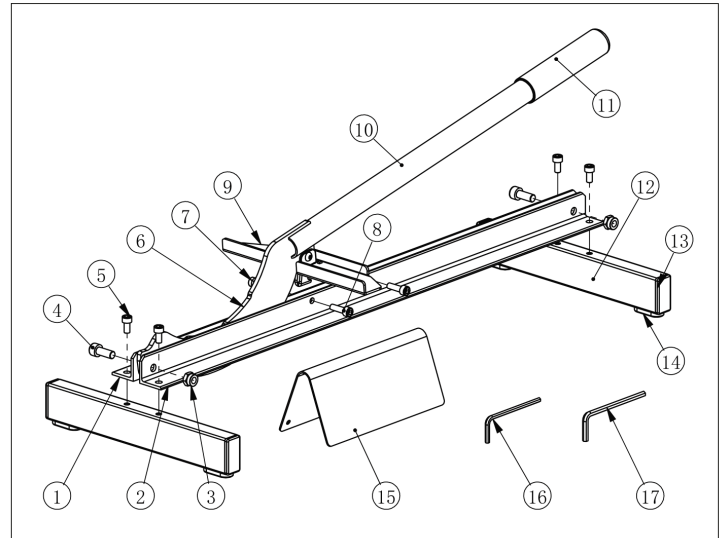


Fente du châssis

Le châssis est équipé de quelques accueils pour les goupilles de verrouillage de la fixation de la butée. Toujours régler le verrouillage le plus près possible du pivot de la lame selon la largeur de la planche. Plus la butée est près du pivot de la lame, plus la force de coupe est puissante.

Attention :

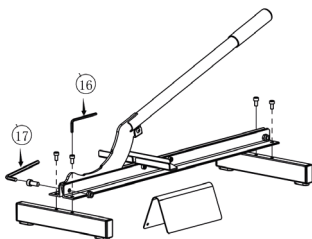
Ne pas placer vos doigts sur le tranchant de la lame.



Parts	Qté	Parts	Qté
1 Châssis A	1	10 Manche	1
2 Châssis B	1	11 Poignée	1
3 Écrou M8	1	12 Barre de support	2
4 Vis à six pans creux M8*24	1	13 Bouchon en plastique	4
5 Vis à six pans creux M6*10	4	14 Patin en caoutchouc	4
6 Lame	1	15 Appui planche	1
7 Écrou M6	2	16 Clé Allen M6	1
8 Vis à six pans M6*20	2	17 Clé Allen M8	1
9 Fixation de la butée	1		

GB OPERATION MANUAL

Laminate cutter



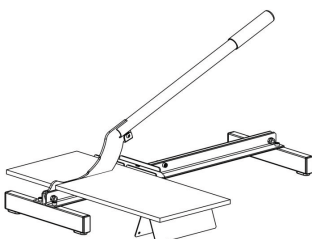
Assembly

1. Install the blade as shown, use the provided Allen wrench m8, bolt and nut to assemble the blade into the base as shown.

2. Use the provided Allen wrench m6, screws and stay bar to assemble the base as shown.

Warning:

Don't put your finger on the edge of the blade.

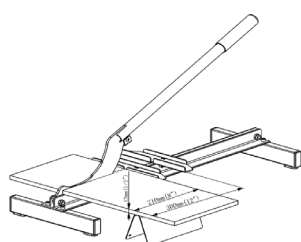


Cutting:

Cut the laminate flooring. On the cutter base, there are a sets of the lockpin used for the stopper attachment. The closer to the pivot of the blade, the more cutting power you will get.

Warning:

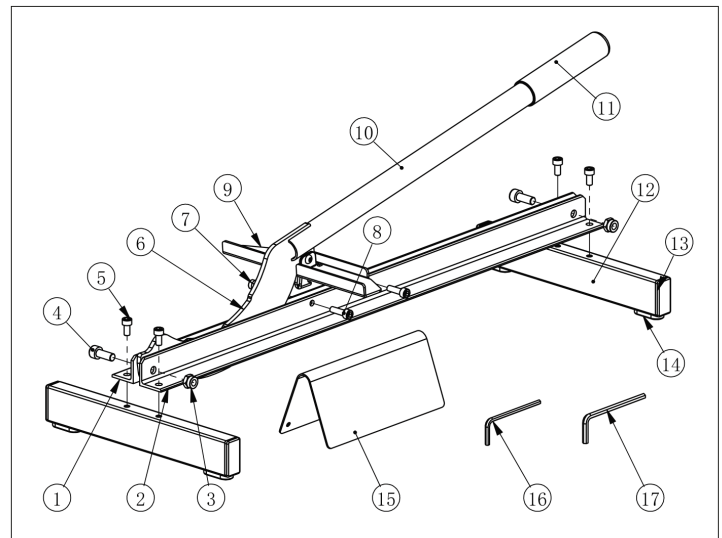
Don't put your finger on the edge of the blade.



The Slot on the Cutter Base
On the cutter base, there are a few sets of the lockpin used for the stopper attachment. Always use the lockpins closer to the pivot of the blade according to the width of the plank. The closer to the pivot of the blade, the more cutting power you will get.

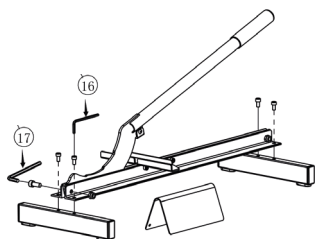
Warning:

Don't put your finger on the edge of the blade.



Parts	Q'ty	Parts	Q'ty
1 Working base A	1	10 Handle	1
2 Working base B	1	11 Handlebar	1
3 Nut M8	1	12 Support bar	2
4 Iner Hex Head Screw M8*24	1	13 Plastic caps	4
5 Iner Hex Head Screw M6*10	4	14 Rubber pad	4
6 Blade	1	15 Spacer bush	1
7 Nut M6	2	16 Allan wrench M6	1
8 Hex Head Screw M6*20	2	17 Allan wrench M8	1
9 Stopper attachment	1		

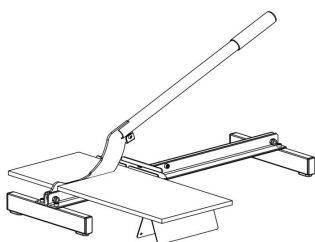
NL Gebruiksaanwijzing Laminaatsnijder



Montage

- Plaats het mes zoals is weergegeven en gebruik de inbusleutel M8 om het mes met de bouten en moeren op de voet te bevestigen.
- Gebruik de inbusleutel M6 om de balk zoals weergegeven op de voet te bevestigen.

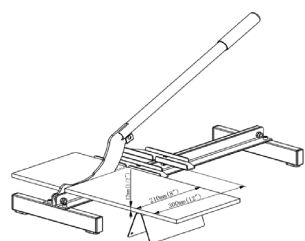
Waarschuwing:
Raak de snijrand van het mes niet aan.



Snijden:

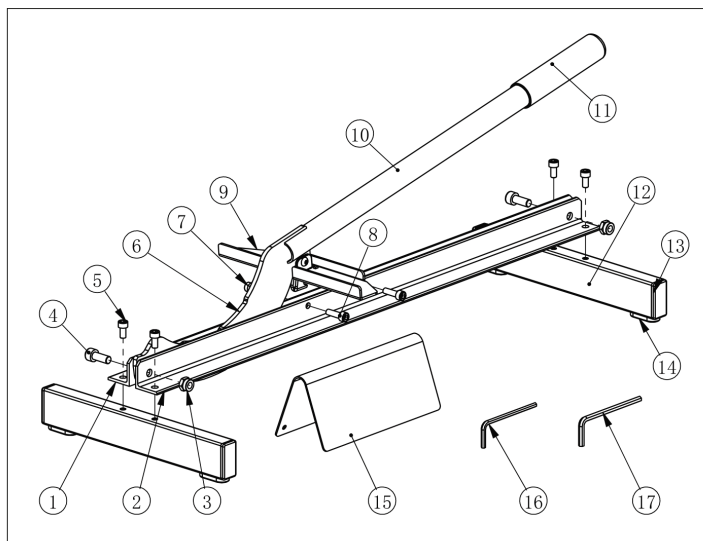
Laminaatvloerdelen snijden. Op de voet van de laminaatsnijder zitten een aantal blokkeerpen die worden gebruikt om de eindstopper te bevestigen. Hoe dicht het laminaat bij het draaipunt van het mes ligt, hoe meer snijkracht er wordt uitgeoefend.

Waarschuwing:
Raak de snijrand van het mes niet aan.



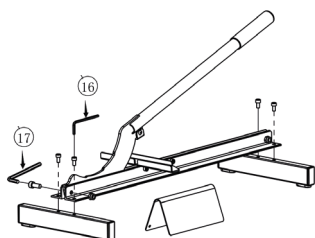
De groef op de voet van de laminaatsnijder. Op de voet van de laminaatsnijder worden een paar sets blokkeerpen gebruikt om de eindstopper te bevestigen. Gebruik afhankelijk van de breedte van de plank altijd de blokkeerpen die het dichtst bij het draaipunt van het mes zitten. Hoe dicht het laminaat bij het draaipunt van het mes ligt, hoe meer snijkracht er wordt uitgeoefend.

Waarschuwing:
Raak de snijrand van het mes niet aan.



Onderdelen	Aantal	Onderdelen	Aantal
1 Balk A	1	10 Handvat	1
2 Balk B	1	11 Hefboom	1
3 Moer M8	1	12 Steunbalk	2
4 Inbusbout M8x24	1	13 Plastic dop	4
5 Inbusbout M6x10	4	14 Rubber nop	4
6 Mes	1	15 Afstandhouder	1
7 Moer M6	2	16 Inbusleutel M6	1
8 Inbusbout M6x20	2	17 Inbusleutel M8	1
9 Eindstopperbevestiging	1		

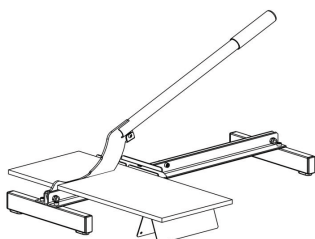
PL INSTRUKCJA OBSŁUGI Gilotyna do laminowanych paneli podłogowych



Montaż

- Zamontować ostrze, użyć dołączonego klucza imbusowego M8, śrub i nakrętek do montażu ostrza na podstawie, jak pokazano na rysunku.
- Użyć dołączonego klucza imbusowego M6, śrub i podpór unieruchamiających w celu montażu podstawy, jak pokazano na rysunku.

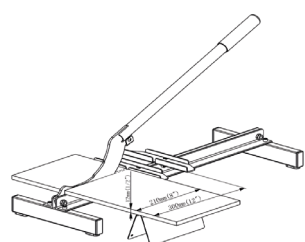
Ostrzeżenie:
Nie dotykać palcami krawędzi ostrza.



Cięcie:

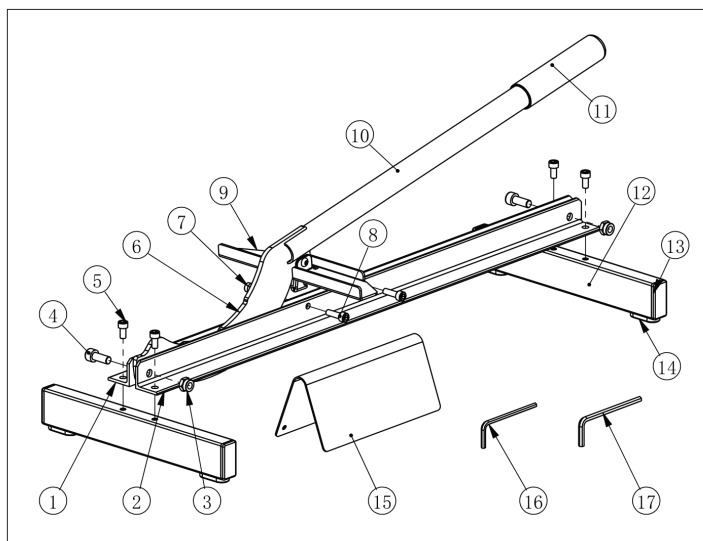
Przyćcić panel z laminatu. Na podstawie narzędzia tnącego znajduje się kilka rzędów kołków zabezpieczających, do których można przymocować blokadę. Siła cięcia zwiększa się wraz ze zbliżaniem się obrabianego elementu w kierunku trzpienia.

Ostrzeżenie:
Nie dotykać palcami krawędzi ostrza.



Szczelina w podstawie narzędzia tnącego. Na podstawie narzędzia tnącego znajduje się kilka rzędów kołków zabezpieczających, do których można przymocować blokadę. Zawsze używać tych kołków zabezpieczających, które znajdują się bliżej trzpienia ostrza, zgodnie z szerokością panelu. Siła cięcia zwiększa się wraz ze zbliżaniem się obrabianego elementu w kierunku trzpienia.

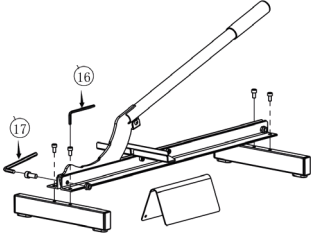
Ostrzeżenie:
Nie dotykać palcami krawędzi ostrza.



Części	Liczba	Części	Liczba
1 Podstawa robocza A	1	10 Uchwyt	1
2 Podstawa robocza B	1	11 Uchwyt wraz z trzpieniem	1
3 Nakrętka M8	1	12 Podpory unieruchamiające	2
4 Śruba z łbem z gniazdem imbusowym M8*24	1	13 Plastikowe zaślepki	4
5 Śruba z łbem z gniazdem imbusowym M6*10	4	14 Gumowa podkładka	4
6 Ostrze	1	15 Podpora dystansująca	1
7 Nakrętka M6	2	16 Klucz imbusowy M6	1
8 Śruba z łbem z gniazdem imbusowym M6*20	2	17 Klucz imbusowy M8	1
9 Blokada	1		

TR KULLANIM KILAVUZU

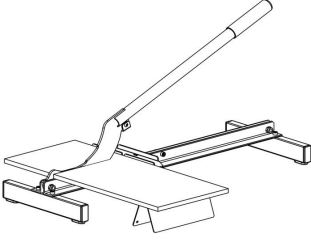
Laminat Kesim Makinesi



Montaj

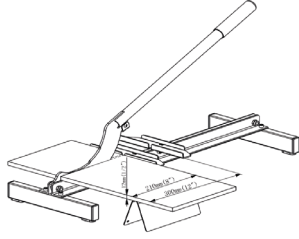
1. Bıçağı gösterildiği gibi takın, bıçağı tabana gösterildiği gibi takmak için verilen m8 Alyan anahtarı, cıvata ve somunu kullanın.
2. Tabanı gösterildiği gibi takmak için verilen m6 Alyan anahtarı, vidaları ve gergi çubuğunu kullanın.

Uyarı:
Parmağınızı bıçağın kenarına koymayın.



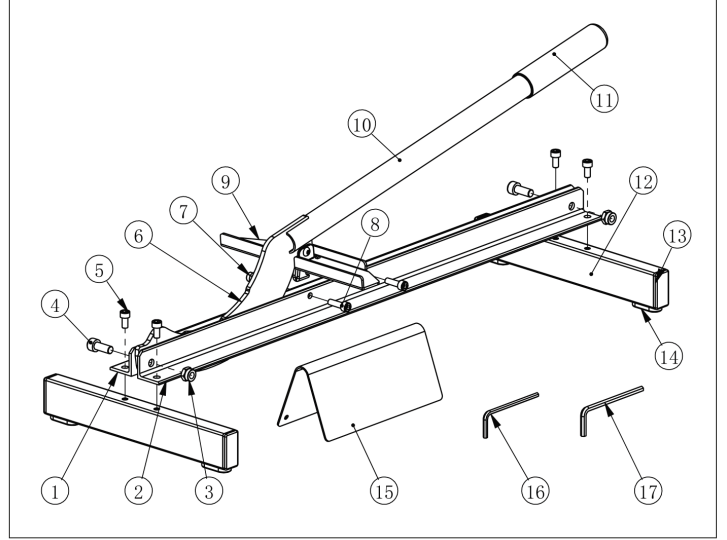
Kesme:
Laminant döşemeyi kesin. Kesici tabanında, durdurucu parça için bir dizi kilitleme pini kullanılmıştır. Bıçağın dönme eksenine ne kadar yaklaşırsanız o kadar fazla kesme gücü alırsınız.

Uyarı:
Parmağınızı bıçağın kenarına koymayın.



Kesici Tabanındaki Yuva
Kesici tabanında, durdurucu parça için birkaç dizi kilitleme pini kullanılmıştır. Döşemenin genişliğine göre kilitleme pinlerini her zaman bıçağın dönme eksenine yakın kullanın. Bıçağın dönme eksenine ne kadar yaklaşırsanız o kadar fazla kesme gücü alırsınız.

Uyarı:
Parmağınızı bıçağın kenarına koymayın.



Parçalar	Adet	Parçalar	Adet
1 Çalışma tabanı A	1	10 Tutamak	1
2 Çalışma tabanı B	1	11 Tutma çubuğu	1
3 Somun M8	1	12 Destek çubuğu	2
4 İner Altıgen Başlı Vida M8*24	1	13 Plastik başlıklar	4
5 İner Altıgen Başlı Vida M6* 10	4	14 Lastik ped	4
6 Bıçak	1	15 Ara burç	1
7 Somun M6	2	16 Alyan anahtar M6	1
8 Altıgen Başlı Vida M6*20	2	17 Alyan anahtar M8	1
9 Durdurucu parça	1		

Service:

CONMETALL MEISTER GmbH

Kundenservice

Warenannahme Tor 3
Oberkamper Straße 39
42349 Wuppertal

Telefon: +49 (0) 202 / 24750 430
+49 (0) 202 / 24750 431
+49 (0) 202 / 24750 432

Fax: +49 (0) 202 / 6 98 05 88

E-Mail: meister-service@meister-werkzeuge.de

© Copyright
Nachdruck oder Vervielfältigung – auch auszugsweise – nur mit Genehmigung der

Conmetall Meister GmbH
Hafenstraße 26
29223 Celle • GERMANY
www.meister-werkzeuge.de

2017/2018
Diese Druckschrift einschließlich aller ihrer Teile ist urheberrechtlich geschützt.
Jede Verwertung außerhalb der engen Grenzen des Urheberrechtsgesetzes ist ohne Zustimmung der
Conmetall Meister GmbH unzulässig und strafbar. Das gilt insbesondere für Vervielfältigungen,
Übersetzungen, Mikroverfilmungen und die Einspeisung und Verarbeitung in elektronischen Systemen.